



THE SEARCH

《印第安心灵史·追踪师》系列

《牧羊少年的奇幻之旅》真实版；

继《巫士唐望》以来最神奇的心灵探索故事；

充满玄幻色彩的真人实境，活生生的当代奇迹。

灵境追踪师

少年巫师探索万物踪迹的奇幻之旅

[美] 汤姆·布朗二世 著 达娃 译



江苏人民出版社



灵境追踪师

少年巫师探索万物踪迹的奇幻之旅

《印第安心灵史·追踪师》之一

The Search

[美] 汤姆·布朗二世 著 达娃 译



江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

灵境追踪师：少年巫师探索万物踪迹的奇幻之旅 /
(美)布朗(Brown,T.)著；达娃译。——南京：江苏人民出版社，2011.11

(印第安心灵史·追踪师)
ISBN 978-7-214-07267-2

I. ①灵… II. ①布… ②达… III. ①随笔—美国—
现代 IV. ①I712.65

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第181030号

THE SEARCH

by TOM BROWN, JR.

Copyright © 1980 BY TOM BROWN, JR.

This edition arranged with

through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia.

Simplified Chinese edition copyright:

2011 © Shang Shu Culture Media Co., Ltd

c/o JIANGSU PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE

All rights reserved.

江苏省版权局著作权合同登记：图字10-2011-390

书 名	灵境追踪师
著 者	[美] 汤姆·布朗二世
译 者	达 娃
责任编辑	朱晓莹
特约编辑	汤镇羽
出版发行	凤凰出版传媒集团 凤凰出版传媒股份有限公司 江苏人民出版社
集团地址	南京市湖南路1号A楼，邮编：210009
集团网址	http://www.ppm.cn
出版社地址	南京市湖南路1号A楼，邮编：210009
出版社网址	http://www.book-wind.com http://jsrmcbs.tmall.com
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷	北京同文印刷有限责任公司
开 本	700毫米×1000毫米 1/16
印 张	14.75
字 数	136千字
版 次	2011年11月第1版 2011年11月第1次印刷
标准书号	ISBN 978-7-214-07267-2
定 价	32.00元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)

【译者赘言】

导读：阿帕奇古老智慧的传承

汤姆·布朗二世（Tom Brown, Jr.）是美国最著名的野外生活专家，也是最受瞩目的追踪师、野外求生教练，并著有 18 本关于他的传承及野外求生技巧的书，全球销量超过 500 万册。他于 1978 年创建追踪师学校（Tracker School），一所专注于教授追踪、自然与野外求生技能的学校。

这位土生土长于美国纽泽西州的白人少年，自从 8 岁那年，在自家后院松林荒原的河岸边，遇见了来自美国西南部印第安阿帕奇族立邦部落（Lipan Apache）的长者潜近狼（Stalking Wolf）后，便开始接受阿帕奇族古老生活智慧的教导。

潜近狼所属的阿帕奇族，在 1850 年代到 1900 年代间，为了捍卫现今位于德州、亚利桑那州及新墨西哥州境内生活的土地，不愿接受当时白人政府的安排——遣送至沙漠山区荒凉的保留区，而与白人军队发生激烈的战争，这场日后被称为阿帕奇战争，使得与白人军队对战 25 年的印第安战士领袖洛尼莫（Geronimo），称为美国家喻户晓的阿帕奇战士英雄。

诞生于 1870 年代的潜近狼，生逢这个动荡的年代，父母皆丧生于战争中。潜近狼的祖父草原狼及部落的长老，为了保护并延续族人的生命、传统与智慧，遂带着一小群族人及小孩，躲避军队的搜寻，在荒凉的山区定居生活。潜近狼在草原狼及部落长老的教育下成长，最后称为部落的灵医（shaman）与斥候（scout）。而身为斥候的使命，

是在无形无影中保护族人的生命。20岁时，潜近狼在祖灵对他显现的灵境(Vision)中受到指示，他将离开族人，展开60年的孤独生活，在大地上游荡、寻找老师、学习各地原生住民的生活方式。在60余年的流浪生涯中，潜近狼跟随着造物者的呼唤与指引，足迹遍布北美，更延伸到南美洲。63年后，他在纽泽西的河岸上，遇见了灵境中预言的那个捡拾“会说话的石头”的白人小孩，知道自己生命的终年，将用来把所有他在旅程上获得的古老生命智慧，以及阿帕奇族千年文化的精髓传授给这个孩子，由他继续将古老的生命智慧传授到现代社会中。汤姆·布朗二世便是那个在河岸边捡拾化石的白人小孩。

潜近狼时阿帕奇族的灵医，也是部落的斥候，而汤姆则尊称他为祖父(Grandfather)。祖父给予汤姆的是美国中西部印第安部落的草原狼式教导(coyote teaching)。草原狼在美国西南印第安文化中，具有狡猾和欺骗的意象，他生活于“中间”，在“是”的同时，也是“非”；他突破疆界的规范、打破规则、违反习惯，换言之，他引发干扰与混乱，但是从中赋予创造的可能性。运用这样的意象，一位草原狼导师从不直接的回覆答案，他用问题来回答问题，激发学生深入课题之中，寻找出与课题相关的或隐藏其中的更多课题。草原狼导师会藉由引发“不舒适感”，藉由制造干扰与混乱来激发学生去质疑自己所相信的，并渴望由自己去探索答案。因此我们会在汤姆的书中看到这样的对话：

汤姆：怎么搭建避难所？

祖父：去问松鼠。

汤姆：怎么钻弓取火？

祖父：摩擦你的双手。

汤姆：怎样精进追踪狐狸的技巧？

祖父：追踪老鼠。

一位草原狼导师让学习变得刺激，让学生渴望知道。一位由草原狼教育而成的靴子，最后可能不再倚靠老师的指导，仍能永恒不断地学习，因为他自己也将变成一匹草原狼。而草原狼导师给予的课题，永远比表面所见更为深入，甚至深达生命所有的领域。

这样的印第安祖父之对于汤姆，就犹如著名小说《少年小树之歌》(*The Education of Little Tree*)中，小树所拥有那对能与天地对话、与万物共存，能为小树指引出生命教诲的爷爷和奶奶，且更甚于此。

对祖父潜近狼与汤姆而言，“求生”本就是一门哲学。历经多年脱离社会支援，而与土地结合、共同生活的过程中，祖父引导汤姆去体验的，是一种在拥有“求生”能力后将可领悟到的“天人合一”。汤姆打了一个比方，指出现代人的求生与祖父的求生的差异：“我看见现代人进入荒野时，让我想到太空人登录月球的景象。当现代人进入荒野时，他背负了一行囊的必需品，那些必需品就是要与社会连接的救生索。月球上的太空人和森林里的现代人，都极度依赖这条生命线，缺了它，人必死无疑。此外，他还要批上厚厚的衣物、鞋、防寒防水的外套，更不能缺帐篷；这一切都是为了要‘保护’他不受壮丽灿烂的自然元素与力量的侵袭。但求生并不只是一种保险策略。精炼的求生技术能使你放松的进入大地之中，学习与她的律动节奏一起移动，融入一切万物的平衡与和谐之中。”

因此在祖父潜近狼教导下的汤姆，在追寻“与大地合而为一”的过程中，不仅感受到并且能够触入于“在万物中移动的灵”。这种“天人合一”的境界，可以在“灵境追寻”中、在“神圣的寂静”中达成，在此境界中，人便可与灵的世界沟通。

“灵的世界没有时间、没有空间，也不是用语言和我们沟通。它透过梦境、灵境、歌声、象征与感觉对我们说话。尽管你无法解释自己是怎么做的，但你所做的一切都是为了接触灵的世界。放下



用头脑思考的需要，你就能领悟到性灵的纯净。切记，人是二元的，同时生活在肉体与性灵之中……不论你是否理解，你和这些灵的世界长期以来一直保持着联系，那个肉体之外的世界，一直尝试着对你诉说，你认得他们的声音，但你不知道他们在何时、又是如何对你说了话。”潜近狼说。

这样的世界，这样的导师又令人联想到《巫士唐望的教诲》（*The Teaching of Don Juan - A Yaqui Way of Knowledge*）。作者卡斯塔尼达（Carlos Castaneda），为了收集人类学资料而于墨西哥遇见了印第安老巫士唐望（Don Juan），从此展开长达10年的心灵秘境的探索之旅。在印第安巫士的药草与修炼模式的指引下，巫士得以看见人类与自然的界限，看见生命能量的基本形态，并透过巫术，将生命能量转化为巫士取之不竭、用之不尽的巨大力量，而这就是巫士所拥有的神秘精神力。这是一门玄之又玄的修炼之道。

潜近狼之于汤姆，即如唐望之于卡斯塔尼达。在印第安传统的灵境追寻中，人可与灵的世界沟通，当你的内心达到神圣的寂静，你便能化为无形，进入如薄纱迷雾般的灵的世界。然而，潜近狼不同于巫士唐望之处，乃在于潜近狼对生命存有纯粹的狂喜，他带着对“在万物中移动的灵”的体会，成为那灵的自身，行走于现实世界之中。潜近狼说，“要在现代社会过性灵生活，是一个人所能选择最困难的道路。这是一条痛苦的、孤独的、背信的道路，但这也是要使我们的灵境化为现实的唯一途径。因此生命中真正的追寻，是在身为人的界线下，生活在大地的哲学中。我们不需要教堂、庙宇来追寻宁静，因为我们拥有荒野自然的殿堂；我们不需要精神领袖，因为我们的心和创造者就是我们唯一的领袖。我们为数稀少，也几乎没有人能说我们的语言，了解我们的生活。因此，我们单独走在这条道路上，因为每个灵境、每个追寻，对每个人来说，都是独一无二。但我们必须走在社会之中，否则我们的灵境将会死去，



一个无法实现其灵境的人，便是一个活死人。”

在潜近狼的教导下，汤姆成为一位斥侯、追踪师和灵医。潜近狼步入他的山之旅、生命的终途后，汤姆便传承了潜近狼的药灵袋，成为药灵追踪师（Medicine Tracker）。

“追踪时，我们拿起的是一条线索。线索的远程有个生命在移动、生存，并且与我们眼底的足迹相连。那动物的一举一动仍存在于足迹之中，存在于最细微的外在与内在的细节里。我们一旦开始追踪，就会逐渐变成我们所追踪的那只动物本身。我们的知觉便从那动物身上开始向外扩展，我们于是成为那动物接触、互动与玩耍的大地。我们将感受到周遭万物的流动与影响，我们的知觉将从自己的意识扩展到那动物的心智中，最后到达宇宙之内。于是追踪与知觉永远无法分离；少了一个，另一个只能是半个故事、不完整的图片，因此是不完整的领悟与理解。让我们能与伟大的意识连结、将我们扩展到无限之境的，便是那动物的足迹。”

卡斯塔尼达是巫士唐望修行之道的最后传人。当卡斯塔尼达完成他的战士之旅后，这扇通往心灵秘境之门便已关闭。而汤姆则继续生活并实现其灵境，并将之带入现实世界。潜近狼离去后，汤姆在美国荒野中赤手空拳流浪了十年，精进祖父传授的技术与教导。当汤姆回到“文明”之后，却因为找不到志同道合者而感到失落与迷惑。直到当地一位认识汤姆的警长请他帮忙追踪一位失踪的智障青年，汤姆找到了他，也在寻找他的过程中，找到了自己的愿景。接下来的几年，汤姆与法律执行单位合作，协助搜寻了许多失踪人口，包括遭绑架的儿童、迷失的猎人与健行者及逃犯，其“追踪师”的名号遂不胫而走。

祖父潜近狼曾预言汤姆将会“教导”，把古老的生命智慧，以及迈向和“在万物中移动的灵”同在的精神道路，传递给现代人。汤姆最后于1978年，在一切因缘的起点，也就是他所钟爱的松林荒



原成立了追踪师学校，一所传授追踪、自然与野外求生的学校。在这片属于好药灵¹ (good medicine) 的荒野中，汤姆将祖父潜近狼于生命旅途所学，及他所传承的阿帕奇印第安文化，传授给来自世界各地的人士。

但一如汤姆写给准学员的信中所说，这是一所不同于一般教授野外求生技能的学校，因为“你必须准备好以不同视野来观看你的生活与周遭事物……我相信假使你希望能与大地‘合而为一’，所需的就不只是良好的求生技能，也需要在更完整的生命哲学与技能的结合下努力发展。因此，我的每堂课都包含了三个主要课题：追踪、自然观察与知觉……假使你要寻找的是一所专注于在挑战性的求生与自我否定的学校，世界上有许多重视‘向极限推进’的求生学校，我建议你加入那些学校。反之，你若是希望与大地更为亲近，想追寻能使你与天地造物生活在和谐平衡中的技术与哲学，那么请来加入我们。”

在草原狼导师的引导之下，希望阅读本书的读者也能开始对自己所坚信的信念提出疑问，并在问题之中，寻找到联系万物的生命脉络，亦即“在万物中移动的灵”。

1. 药灵 (Medicine): Medicine 这个字眼在北美原住民部落中，不只具有可以恢复健康与生命力的物质，它也意味着“力量” (power)，一种可以受到召唤与运用的生命力，它也具有“完整” (Wholeness) 之意，也是知识的体现。换言之，medicine 是自然之灵与人类沟通的管道和工具，有好的善德精神力存在的好药灵，也有坏的邪恶的精神力存在的坏药灵，它们都能指引追寻万物知识的人如何找寻力量。因此本书选择以不同于一般译法(即巫师、魔力、咒文等)，而选择更适合诠释其疗愈与征兆意涵的译法——药灵。

【译者赘言】

关于追踪师：“天人合一”的追寻

什么是追踪师？追踪师并非一项职业。

在美国原住民文化中，追踪师是部落里狩猎与战争时的重要任务。一位追踪师能够从动物与人的足迹，以及行迹四周的环境变化，判断追踪的目标的行踪、状态、去向，最终得以寻得目标本身。

追踪与觉知其实是一体的两面，不可分离，一位追踪师必然善于观察自然，对于万物彼此间的生存网络、生命模式，对于自然万物的灵魂与精神，对时节、动静、气候、对应存在的与缺席的食物，都有敏锐的观察与觉知能力，并对生存与生命的哲学有深刻的体验，因此我们可以说，追踪是探索自然奥秘的入门基础。所以在现代社会中成为追踪师，意味着个人对灵性生活的追求，这是一种想要更亲近大地、想与万物和谐平衡生活的追寻。追踪师能透过其技能，包括潜行（stalking，在森林中无声无影无形移动的能力）及伪装（camouflage，使个人完全融入周遭环境的方法），在追踪过程中，学习与认识动物的活动、生活模式与习性，认识动物与其猎物及掠食者之间的关系，使自己得以融入自然世界之中，亦即汤姆所谓的，透过动物的角度来观察该动物的生活，主动“参与”并体验自然生命的流动。

一位好的追踪师，能在极为困难的环境中，根据足迹及行踪等各种蛛丝马迹来寻找足迹的主人，因此美国警界也开始重用汤姆·布朗这样的追踪师，来协助追踪与寻找在荒野自然中走失的人，或

脱逃的嫌疑犯等。这是追踪师的现代功能之一。

追踪师学校

汤姆·布朗二世于 1978 年所创办的追踪师学校，主旨在于将汤姆传承自美国阿帕奇印第安族古老且传统的生活智慧，继续延续到现代社会。基于阿帕奇族的草原狼式教导方式（请见导读），这并非一所具有“结构式”体制的体能与技能训练中心，而是教导人们与自然共生共处的学校。因为汤姆相信，一个人若渴望与能与自然天人合一，除了必须拥有良好的求生技能外，更应对生命哲学有所体认。因此追踪师学校课程中，都包含了追踪、自然观察与觉知能力的训练。在这里，野外求生能力是基本的功课，而人与自然“天人合一”是最终目标。

为了更深入观察自然，与自然共生共处，野外求生是必备的基本能力，因此经过追踪师学校洗礼，参与的学员将具备在自然荒野中生存的基本能力。他将学会搭建或寻找遮蔽场所的能力，能善用天然资源来生活、集水、保暖、取食、制作工具，是自己生命的基本需求得以在没有现代工具的支援下，仍能维持。唯有具备在自然中生存的基本能力，人的心才能安然自在，不害怕与自然相处。学员将学会追踪的基本技术，包括足迹的辨认与分析、压力释放的强度、迹象追踪、动物排遣辨识、如何追踪足迹等等。最后在基础课程中，学员将学习并认识美国原住民的生活方式与生命哲学，因为这些求生技巧是建构在与自然融为一体的生命哲学之上，学员也将从其生命哲学中体验到求生艺术的精粹。

认识自然的旅程是一项个人的选择。因此追踪师学校在基础标准课程之外，给予的是一个自然的架构，也就是祖父潜近狼传授给汤姆的七个学习教导方向。这些课程（进阶课程除外）大都没有一定顺序，没有学习的时程，也没有结业证书，并非选修完所有斥候

追踪师家族图谱

课程分类	说明	课程名称
追踪	追踪等于觉知，因此追踪是进入浩瀚宇宙之门	追踪与觉知、追踪哲学、觉知哲学、进阶追踪、进阶觉知、精神追踪、搜寻与救援的精神、搜救与法医调查等。
野外求生	传承给未来世代并保留最古老与重要的野外求生技能	求生心智、求生哲学、神圣小屋、进阶技能、弓箭制作、冬天求生技能等。
斥候	来去无影，成为部落的眼睛与耳朵，到达生存与觉知的巅峰	斥候、斥候进阶、斥候哲学、斥候守护者、斥候心理战、都市斥候、斥候之道、狼獾之道等。
灵境 (预言)	超越现在，去观看你的生命灵境将如何影响可能的未来	扩张与诠释你的灵境、回溯过去的旅程、第三项预言、探索可能的未来、预言与灵境、认识祖父的预言等。
疗愈	了解如何帮助他人、帮助周遭的世界与地球	七项神圣疗愈仪式、地球守护者、疾病与黑暗面、疗愈、药用植物、个人疗愈、走入空无、祈祷的力量等。
教学	以草原狼式教导，激发他人以更亲近大地的方式生活	说故事的艺术、祖父的教诲、自然、教儿童认识祖父的生活哲学、祖父的生活之道、草原狼之道
生命哲学	探索祖父潜近狼的性灵教诲，与“在万物中移动的灵”融为一体	仪式、火、食物——药草、神圣的狩猎、实用野生植物、走向无形、神圣的寂静、生命哲学、潜行与动静、与动物同行等。

课程，但未能花时间去精进斥候之道，就可以称自己为斥候，追踪师亦然。这些课程提供学员达到自我期许的目标，帮助想要亲近大地、与万物和谐平衡生活的人，达成追寻目标。譬如一个想要成为疗愈者的学员，将首先学会如何与自然世界融合，透过自然之眼认识与

明白自己的角色，借此破除使自己与自然分离的障碍，使自己成为地球疗愈万物的工具，他对大地与自然界所有称呼为兄弟姐妹的万物的爱，将成为一股强烈动力，他不再只是人类的疗愈者，也是植物、动物与大地的疗愈者。

【译者赘言】

我知道有个地方

在成为文字工作者之前，我曾经是个在荒野四处游走的人，我热爱自然，喜欢走山、看海、淋雨、吹风、听雨声、鸟鸣，我不错过萤火虫季，也会为了看满山的油桐花开，而骑上二、三小时机车，只为了漫步在落花小径之中。我等待过细蝶羽化，夜探过沼泽寻找青蛙和在固定地点上班的青竹丝。我一直以为自己还算是很能“融入”自然的人。然后我开始走得更远些，一年总要重装登山一、两回。

大学时便在书上读到这句话：“人类把自己和自然分离（divorce）。”Divorce也是离婚之意，用台语说，便是“离缘”。过去，我以为从不到郊外走走，无法与大自然接触，才是与自然“离缘”。在一趟山之旅后，才惊觉到自己不仅在身体上与自然“离缘”（以装备来隔离自己与自然元素的接触），精神上的分离更是令人不知所措。

那一回目标是中海拔山区一座失落的人工湖。一队人装备齐全，踢了十公里林道，在迷雾中抵达探险起点，十几双重重的登山鞋开始垂直陡升的攀爬。我的个头太小、山太陡、背包太重，落差太高。我只能挣扎。我全身贴着山，双手紧握草叶、树根，借它们的力，一心只想把泥泞的自己往上挺。黄土、残枝、落叶、断根，证明了我们曾经到此一游。那一夜降了霜，天太寒，我只能蜷缩在睡袋里幻想湖畔星空的模样。隔日清晨用过早餐，拍过照，收拾行囊，一行人匆匆地告别小湖，又一路以屁股滑降陡坡，踢出林道，告别山神。

回程路上，我不禁问自己，走这趟山是为了什么？这并非典型的山队，而这趟不典型的旅程让我开始思考自己与山的关系。

回想起来，每次入山，我走在山之上、走在山之中，当我全身贴紧着山壁时，总是无暇赞叹山势的险峻美丽，因为我的心思全在自己的性命安危之上，而与山全然分离，为了到达预定目的地，我永远没有时间在山里流连徘徊。我人在山中，脚踩的是黑胶绝缘体、睡在塑料胶囊里、垫着裹着更多绝缘体，好保护自己“不受自然元素的侵害”。耳朵听到的是自己虚弱的喘息而不是风声鸟鸣，脑海只想“还要踢多久？”又或者挂念着都市里未完的是非。嘴里吃的是城里驮来的美味，行囊中带回去的是电子记忆里胜利的傻笑。我的人在山里走了一遭，我的精神却不曾跟进。为此我感到空虚，却不知道该如何诠释自己的困境。

我的困境和许多人一样：体能不足、对自然的认识不足，也无法在自然之中安然“生存”。因此，在体力的挣扎中、在安危的考虑下，我需要许多装备来“保护”自己。形式上，我虽然走在自然荒野之中，却是个与她“绝缘”的走山人。

直到与汤姆·布朗的《追踪师》系列相遇后，我才恍然大悟，原来我就是汤姆所说那种，把自己装扮得像个登陆月球的航天员般进入自然，战战兢兢地热爱与思念自然的都市人。我不曾“参与”。

汤姆是个幸运的白人，因为他有幸得到古老的阿帕奇印第安族的智慧传承。因为他的传承，我们才有机会看见红人哲学中的“天人合一”是如何体现，看见他们如何与自然共同生活，而不只是生活在其中。我随着汤姆的文字，跟着他学习追踪、练习潜猎、搭盖小木屋、狩猎、捕鱼、斋戒，从他对自然之灵所供给的谜题——足迹的迷恋中，我就像看着影片倒带一般，也仿佛已离去的动物在大地中的动静与生命的流动。和他一起感受解开足迹之谜时的狂喜，看着在他强化身体的体能与技能的同时，他的精神如何奔放、融入

于自然之中。而“参与”便是这一切的关键。

“首先，我们观察，然后我们参与。先是身体的，然后是精神的。但这两者是紧密相连的，你无法分离身体与精神。我们透过兔子的眼睛观察……看见一切兔子会看见的事情……我们感受了自然环境的巨大感，也发现了以前我们所不知道的：兔子拥有的恐惧与能力。当我们学会不再以人类的眼睛，而是透过自然之灵的双眼观看并且注意万物，看见每只动物、鸟类、昆虫所看见的，听见它们所听见的，我们就是在参与。”

汤姆所传达的，是生命的参与，一种与万物同在、平等共生的精神。透过参与，把人的视野暂放一边，我们才有机会去体会并成为所观察的生命之流的一部份。

记得初次读到西雅图酋长的话时，内心所感受到的悸动：

“你怎么能够买卖天空、买卖土地的温暖？这是多么奇怪的想法啊！

假使我们并不拥有空气的清新、流水的光芒，你又怎能买下它们呢？

对我族人而言，大地的每一部分都是神圣的。每根闪亮的松针、每一处沙岸、每片幽暗森林中的迷雾、每只嗡嗡作响的昆虫，在我族人的记忆与经验中都是神圣的。流动在大树中的树液，承载着红人的记忆。

白人的亡魂游走在繁星之间时，就忘了他们出生之地。我们的亡魂从不忘却这片美丽的土地，因为它是红人的母亲。我们就是大地，大地就是我们……”

我好奇自己为何会对红人的生命哲学、对他们与自然的紧密连结、与对生命的睿智对待有这般强烈的向往。接触到汤姆笔下的祖父潜近狼时，我仿佛看见了西雅图酋长的精神，透过祖父潜近狼的教诲，弥漫在书页之中。我想凡是喜爱大自然的人，在受到生命的

启发与感动后，都能体会汤姆在这本书中所感受到的“召唤”：“我们想与自然和谐相处的那股渴望，渴望能像吹过山中草原的清涼微风般，与自然一起移动。”那是一种回家的感觉，一种不再“离缘”的重逢喜悦。而这就是西雅图酋长和他的族人与万物、生命永恒连结的精神所在。“我们就是大地、大地就是我们，”生命在彼此的参与中获得归属的喜悦。

当然，在阅读这本书的时候，我们不可忘记，汤姆所拥有的技能与体会，是数不尽的尘土的累积与练习。他的体能与对自然元素的承受力，是他个人努力的成果，并未借助于任何奇幻之术。他的追踪、潜猎与所有求生技能，是在经年累月的观察、练习、参与中磨练而成。他摆脱了白人的时间观念，以耐心追寻并响应心中的召唤。但他所成就的，在许多人眼中，却显得不可思议。譬如，汤姆曾经在近百位搜救人员搜寻无效之后，仍在恶劣的天候条件下，在足迹不可能留存之处，仍然找到了亟待救援的失踪人口，而令当地警方啧啧称奇。

尽管如此，汤姆确实为我们开启了又一条通往灵性自然世界的可能之路。这条路或许能帮助我们逐渐脱去航天员的外衣，卸下“防备”自然元素的装备，让我们有一天，也能在家乡的山里，踩着安静的步伐，追踪飞鼠的行踪，或以山羌的眼睛来看世界、以黑熊的舌头来品尝大地。待我们能够脱下使我们与自然分离的隔离层后，或许有一天，我们将可以重新与自然大地再续前缘。